

Manuel d'Installation

8338000E

Commande de ProVore^{MD} duplex

Conçus pour fonctionner avec les pompes broyeuses résidentielles ProVore^{MD} 1 HP de Liberty Pumps

Modèles intérieurs

PDC-115

115 Volt

PDC-230

230 Volt

Modèles extérieurs

PDCW-115

115 Volt

PDCW-230





230 Volt



Table des matières

Mesures de sécurité	2 FR
Conception de panneau de commande	3 FR
Source principale d'alimentation électrique	4 FR
Alimentation de secours de la pile	6 FR
Garantie	7 FR

Consignes de sécurité

	Ce symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans le manuel et sur la pompe pour signaler un risque éventuel de blessures graves ou mortelles.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque de choc électrique . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser le risque éventuel de choc électrique.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque d'incendie . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser les risques éventuels d'incendie.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque de blessures graves ou mortelles . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser les risques éventuels de blessures graves ou mortelles.
DANGER	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, vont entraîner des blessures graves ou mortelles.
AVERTISSEMENT	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles.
ATTENTION	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes.
AVIS	Signale une instruction importante liée à la pompe. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance de la pompe ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT	Lire tous les manuels fournis avant d'utiliser le système de pompe. Suivre l'ensemble des consignes de sécurité décrites dans le (les) manuel(s) et celles qui apparaissent sur la pompe. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
AVIS	Message à l'installateur : le manuel doit demeurer auprès du propriétaire ou de l'opérateur/responsable de l'entretien du système.
Garder ce manuel à portée de main pour référence future. Pour obtenir un manuel de remplacement, visiter le site LibertyPumps.com, ou communiquer avec Liberty Pumps au 1-800-543-2550. Conserver le reçu de vente daté pour la garantie.	Enregistrer les informations de la plaque signalétique de la pompe: N° de modèle de pompe: _____ N° de série de la pompe: _____ Date de fabrication: _____ Date d'installation: _____

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE**

- Un contact accidentel avec des pièces sous tension, des objets, du liquide ou de l'eau peut causer des blessures graves ou mortelles.
- Toujours débrancher la(les) pompe(s) de sa(leur) source d'alimentation avant de la(les) manipuler ou d'effectuer des réglages au niveau de la(des) pompe(s), du système de pompe ou du panneau de commande.
- Toute installation et entretien des pompes, des commandes, des dispositifs de protection et du câblage général doivent être effectués par du personnel qualifié.
- La prise d'alimentation électrique doit se trouver à la portée du cordon d'alimentation de la pompe et à au moins 4 pi (1,22 m) au-dessus du niveau du plancher dans le cas des installations sous le niveau du sol.

- La pompe doit être mise à la terre correctement à l'aide du conducteur de mise à la terre fourni. Ne pas contourner les fils de mise à la terre et ne pas retirer la broche de masse des fiches de branchement. Si le système de pompe n'est pas correctement mis à la terre, toutes les parties métalliques de la pompe et de son environnement pourraient être mises sous tension.
- N'utilisez pas ce produit pour les installations où les ouvriers peuvent entrer fréquemment en contact avec les liquides pompés (comme les piscines, les fontaines, les zones marines, etc.).

AVERTISSEMENT **RISQUE D'INCENDIE**

- Ne pas utiliser de rallonge électrique pour alimenter le dispositif. Les rallonges peuvent surcharger à la fois les fils d'alimentation du dispositif et des rallonges électriques. Les fils surchargés peuvent devenir très chauds et prendre feu.

- Ce produit nécessite un circuit de dérivation dédié, correctement protégé par un fusible et mis à la terre, dimensionné pour répondre aux exigences de tension et d'intensité de courant électrique de la pompe, conformément aux informations apparaissant sur la plaque signalétique. Les fils de circuit de dérivation surchargés deviennent très chauds et peuvent prendre feu. Lorsqu'elles sont utilisées, les prises électriques doivent être des prises simples ayant les caractéristiques nominales appropriées.



RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT

- Ne pas modifier la pompe / le système de pompe de quelque façon que ce soit. Les modifications peuvent affecter les joints d'étanchéité, modifier la charge électrique de la pompe ou endommager la pompe et ses composants.
- Toutes les installations de pompes/systèmes de pompe doivent être conformes à tous les codes et ordonnances fédéraux, provinciaux et locaux applicables.
- Ne pas utiliser ce produit pour pomper des liquides inflammables, explosifs ou corrosifs. Ne pas utiliser la pompe dans une atmosphère contenant des substances inflammables et/ou explosives au risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

Conception de panneau de commande

Le système de commande duplex ProVore^{MD} (série PDC) contrôle le fonctionnement de deux pompes broyeuses ProVore. Le système de commande est composé de deux pièces, le régulateur avec interface utilisateur et les interrupteurs à flotteur installés à l'intérieur du bassin. Le système P680 comprend deux pompes ProVore et deux interrupteurs flotteurs.

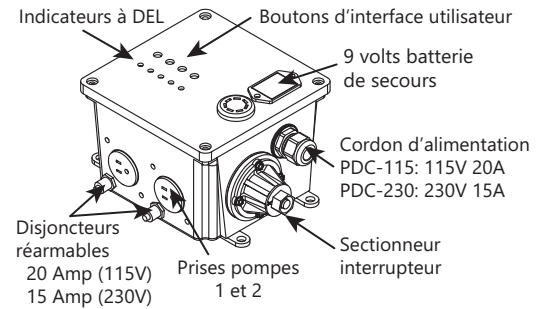
Le boîtier de commande contrôle le niveau de liquide dans le bassin et fait fonctionner les deux pompes broyeuses en alternance de façon à garantir l'uniformité de l'usure des deux pompes. En cas de défaillance d'une pompe, le système bascule automatiquement vers l'autre pompe.

Le régulateur comporte un certain nombre de voyants DEL et de boutons poussoirs qui permettent à l'utilisateur de surveiller et contrôler le système. Les régulateurs requièrent un circuit dédié ayant l'intensité admissible adéquate. Le modèle PDC(W)-115 exige un circuit de 115 V et 20 ampères alors que le PDC(W)-230 requiert 230 V et 15 ampères.

Le régulateur est normalement alimenté par la source électrique principale (115 V CA ou 230 V CA), mais en cas de panne électrique, une pile interne de 9 volts permet au régulateur de surveiller le niveau de liquide et d'activer l'alarme au besoin.

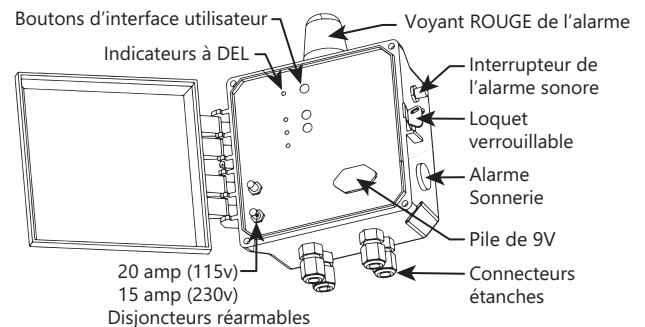
Le régulateur ne peut pas activer les pompes lorsqu'il est alimenté par la pile de secours de l'alarme (9 volts). Les pompes fonctionneront uniquement lorsqu'une source principale d'alimentation électrique est raccordée au panneau de commande. L'opérateur peut vérifier les circuits d'alarme et peut modifier l'état d'activation ou de désactivation de l'alarme sonore lorsqu'alimentée par la source de secours. Puisque les pompes ne fonctionnent pas quand le régulateur est alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme, la caractéristique d'activation manuelle ne sera pas fonctionnelle.

Modèles intérieurs PDC

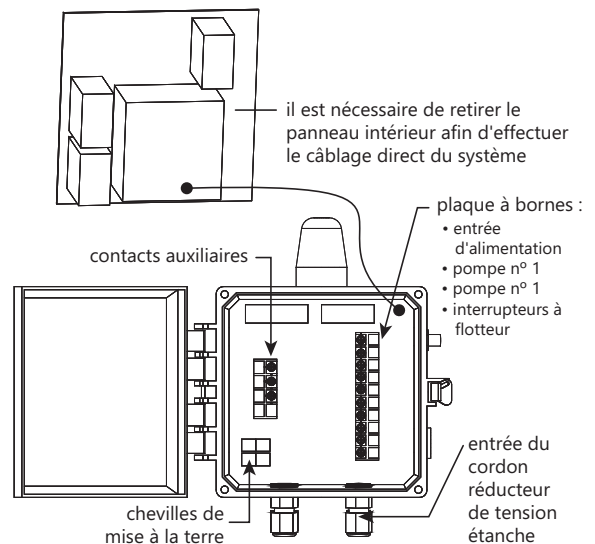


Les interrupteurs flotteurs sont raccordés de façon à ce que seulement trois cordons sortent du couvercle. Les trois cordons, deux pour l'alimentation de la pompe et le troisième pour la commande, doivent être branchés dans le boîtier du régulateur.

Modèles extérieurs PDCW



Les modèles extérieurs nécessitent un câblage direct. Il est nécessaire de retirer le panneau intérieur afin d'avoir accès à la plaque à bornes située à l'intérieur. Il faut également couper les extrémités des fiches de la pompe et de l'interrupteur et dénuder les fils. Enfiler ensuite les cordons, ainsi que l'alimentation électrique, à travers les raccords de tension étanche jusqu'à la plaque à bornes fixée à l'intérieur du panneau PDC. Un schéma du câblage est fourni à côté de la plaque à bornes. Le panneau possède une plaque à bornes secondaire pour les raccordements secondaires, au besoin.



Source principale d'alimentation électrique

Fonctionnement (115 V CA et 230 V CA)

Le panneau PDC commande le fonctionnement de deux pompes broyeuses ProVore^{MD} lorsqu'utilisées pour la vidange. Deux flotteurs sont installés au QuickTree : un interrupteur à flotteur qui commande la pompe principale et un interrupteur à flotteur d'alarme. Sur le panneau avant du régulateur, on retrouve des indicateurs qui affichent les diverses situations de fonctionnement comme l'état de fonctionnement de la pompe, l'état de l'alarme sonore (activée/désactivée) et d'autres situations. Des commandes à bouton-poussoir sont présentes afin que l'opérateur active manuellement les pompes, vérifie manuellement l'alarme, active ou désactive l'alarme sonore, réinitialise le système. Les deux pompes sont protégées individuellement grâce à un fusible de réinitialisation manuelle qui isole une pompe défectueuse.

Lorsque de l'eau qui entre active l'interrupteur de la pompe principale, le régulateur met l'une des pompes sous tension. Normalement le niveau d'eau dans le puisard diminue au fur et à mesure que la pompe fonctionne; la pompe s'arrête lorsque l'interrupteur de la pompe principale descend à la position Arrêt. Lors du prochain cycle de pompage, le régulateur activera la pompe de la séquence qui suit celle qui fonctionnait précédemment, assurant le pompage continu du système. Le régulateur continuera d'activer les pompes en alternance à chaque cycle.

Indicateurs du panneau

On alarme sonore, les indicateurs DEL, et voyant d'alarme pour montrer divers états du régulateur. Chaque indicateur est décrit à la Tableau 1. *Un voyant clignotant indique la défaillance d'un composant ou est désactivé.

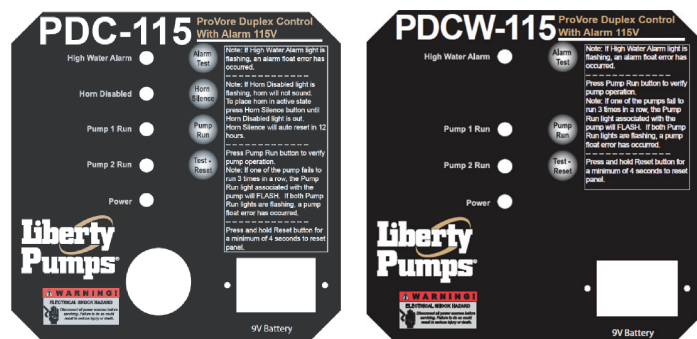


Figure 1. Panneaux du intérieurs et d'extérieurs

Tableau 1. Indicateurs

Indicateur	État de l'indicateur	Description
DEL d'alarme [High Water Alarm]	Éteint	Aucune situation d'alarme.
	Constamment allumé	Une situation d'alarme est en cours.
	Clignotant*	Interrupteur à flotteur de l'alarme ne fonctionne pas bien; coincé mécaniquement en position fermée ou enchevêtré en position fermée.
DEL de désactivation de la sonnerie (modèles intérieurs) [Horn Disabled]	Clignotant*	La sonnerie est désactivée. la sonnerie ne retentira pas dans une situation d'alarme.
	Éteint	La sonnerie est activée. la sonnerie retentira dans une situation d'alarme.
Voyant de l'alarme (modèles extérieurs)	Constamment allumé	Une situation d'alarme est en cours.
DEL de la pompe 1 [Pump 1 Run]	Éteint	La pompe ne reçoit pas de signal de mise sous tension.
	Constamment allumé	La pompe reçoit un signal de mise sous tension.
	Clignotant*	La pompe ne fonctionne pas; fusible sauté, rotor obstrué, cordon débranché, court-circuit...
DEL de la pompe 2 [Pump 2 Run]	Éteint	La pompe ne reçoit pas de signal de mise sous tension.
	Constamment allumé	La pompe reçoit un signal de mise sous tension.
	Clignotant*	La pompe ne fonctionne pas; fusible sauté, rotor obstrué, cordon débranché, court-circuit...
DEL de la pompe 1 et de la pompe 2 [Pump 1 Run] et [Pump 2 Run]	Clignotant*	Interrupteur à flotteur principal; coincé mécaniquement en position ouverte ou enchevêtré en position ouverte.

Tableau 1. Indicateurs (suite)

Indicateur	État de l'indicateur	Description
DEL de mise sous tension [Power]	Éteint	Le courant n'alimente pas le panneau et la pile est morte.
	Constamment allumé	Le panneau est alimenté par la source principale d'alimentation électrique.
	Clignotant*	Aucune alimentation en CA, disjoncteur principal sauté ou panne de courant; le panneau est alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme. la pompe ne fonctionnera pas.
Sonnerie	Hors tension	Absence de situation d'alarme, et la pile de secours de l'alarme est en bon état.
	Sous tension	En présence d'une situation d'alarme.
	Bruit strident	La tension de la pile de secours de l'alarme est faible et la pile devrait être remplacée.

Commandes de l'opérateur

L'opérateur a accès aux commandes à boutons-poussoirs du panneau pour changer l'état d'activation de la sonnerie, pour tester les circuits de l'alarme, de réinitialiser le panneau et pour faire fonctionner manuellement les pompes.

Chaque pompe est protégée par un fusible réarmable manuellement situé sur le panneau latéral pour le modèle intérieur et à l'intérieur du couvercle pour les modèles extérieurs.

Tableau 2. Commandes de l'opérateur

Bouton-poussoir de commande	Condition existante	Action lorsqu'enfoncé
Test d'alarme [Alarm Test]	—	Indicateur d'alarme, relais auxiliaire et sonnerie (si activée) mis sous tension. Ces actions demeurent inchangées tant que le bouton est enfoncé.

Tableau 2. Commandes de l'opérateur (suite)

Bouton-poussoir de commande	Condition existante	Action lorsqu'enfoncé
Activation/ Désactivation de la sonnerie (modèles intérieurs) [Horn Silence]	l'indicateur de la désactivation de la sonnerie clignote.	L'indicateur de désactivation de la sonnerie s'éteindra et la sonnerie sera activée.
	l'indicateur de la désactivation de la sonnerie est éteint.	L'indicateur de désactivation de la sonnerie se met à clignoter et la sonnerie est désactivée pendant 12 heures. Après 12 heures, l'indicateur s'éteindra automatiquement et la sonnerie sera alors activée.
Activation manuelle [Pump Run]	Une pompe fonctionne.	La pompe qui fonctionne sera mise hors tension; la pompe suivante dans la séquence sera mise sous tension. Cette pompe demeurera en fonction tant que le bouton est maintenu enfoncé. Lorsque le bouton est relâché, la pompe s'arrêtera en l'absence d'une situation exigeant qu'une pompe fonctionne.
	Aucune des pompes ne fonctionne.	La pompe suivante dans la séquence sera mise sous tension et le demeurera jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
Réinitialisation du système Test - Reset	Les DEL de l'alarme, de la pompe 1 et/ou de la pompe 2 clignotent.	Le système se réinitialisera et les DEL de l'alarme, de la pompe 1 et/ou de la pompe 2 cesseront de clignoter.
Interrupteur de l'alarme sonore à l'extérieur de l'appareil (modèles extérieurs)	Alarme sonne.	Alarme est réduit au silence.
Fusible	Fusible sauté.	Fusible réarmable manuellement.

Fonctionnement de l'alarme

Advenant que l'eau remplisse le réservoir plus rapidement qu'il ne peut être vidangé, ou si une pompe est défectueuse, le niveau peut atteindre un seuil d'alerte en basculant l'interrupteur à flotteur de l'alarme. Si le flotteur de l'alarme demeure fermé (vers le haut) pendant 6 heures, mais que l'interrupteur à flotteur principal est ouvert (vers le bas), le voyant de l'alarme clignotera et la pompe sera mise hors tension. Cette fonction permet d'éviter que la pompe fonctionne indéfiniment.

Condition d'alarme active

La situation suivante se produit lorsqu'une alarme se déclenche :

1. La pompe qui est (ou devrait être) sous tension est mise hors tension et la pompe suivante dans la séquence est mise sous tension.
2. Lorsque le flotteur de l'alarme demeure fermé (vers le haut) pendant 4 secondes, l'indicateur d'alarme du panneau avant du régulateur s'allumera.
3. Le relais auxiliaire s'active alors, fermant ainsi ses contacts normalement ouverts et ouvrant ses contacts normalement fermés.
4. Si l'alarme sonore est activée (c.-à-d. que son indicateur NE clignote PAS), on entend la sonnerie.

Condition post-alarme

Une situation d'alarme demeurera active jusqu'à ce que le niveau de liquide redescende sous l'interrupteur à flotteur de la pompe. Dans une telle situation, les actions suivantes se dérouleront :

1. La pompe qui fonctionne se mettra hors tension.
2. L'indicateur d'alarme du panneau avant s'éteindra.
3. Le relais auxiliaire se désactivera.
4. La sonnerie (si elle est activée) s'arrêtera.

Situation d'alarme pendant le pompage

Le régulateur surveille une « situation d'alarme de pompage » lorsqu'une pompe reçoit un signal de mise sous tension et que le niveau de liquide continue à monter et dépasse l'interrupteur à flotteur de l'alarme. Si une situation d'alarme de pompage survient trois fois ou plus au cours des cinq derniers signaux de mise sous tension de la pompe, l'indicateur de la pompe clignotera indiquant ainsi que l'on devrait vérifier certains composants du système. Une situation d'alarme de pompage peut être occasionnée par l'une ou l'autre des conditions suivantes :

1. Une pompe ne fonctionne pas.
2. L'interrupteur à flotteur de l'alarme demeure (mécaniquement coincé) en position fermée (en marche ou vers le haut).
3. Un problème est survenu (obstruction ou fuite) durant la vidange.
4. Le débit de l'eau qui entre est supérieur à celui qui sort.
5. L'interrupteur à flotteur principal demeure (mécaniquement coincé) en position ouverte (en arrêt ou vers le bas).

Un voyant clignotant indique la défaillance d'un composant et une réparation est nécessaire. Afin de faciliter la tâche du technicien d'entretien, le régulateur indiquera quel composant a fait défaut. Consulter la Tableau 1.

Alimentation de secours de la pile

Fonctionnement

Le régulateur NE PEUT PAS activer les pompes lorsqu'il est alimenté par la pile de secours de l'alarme. Les pompes fonctionneront UNIQUEMENT lorsqu'une source principale d'alimentation électrique (115 V ca ou 230 V ca) est fournie au panneau de commande.

L'interrupteur à flotteur de l'alarme installé dans le réservoir sert à

surveiller le niveau de liquide et indiquer si le niveau d'alarme a été atteint. L'interrupteur à flotteur de la pompe n'est pas utilisé lorsque le panneau est alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme, puisque les pompes ne peuvent pas fonctionner.

L'indicateur du panneau montre les diverses conditions de fonctionnement comme l'état de l'alarme, l'état d'activation ou de désactivation de la sonnerie et d'autres conditions. Des commandes à bouton-poussoir sont disponibles afin que l'opérateur teste manuellement les circuits de l'alarme et qu'il désactive la sonnerie de l'alarme.

Lorsque le niveau de liquide descend sous le flotteur d'alarme, l'interrupteur s'ouvre et aucune situation d'alarme n'est présente; lorsque le niveau de liquide monte au-dessus du flotteur d'ALARME, l'interrupteur sera FERMÉ et la situation d'alarme s'affichera.

Fonctionnement de l'alarme

Lorsqu'alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme, si le réservoir se remplit d'eau et si le niveau de liquide monte au-dessus du flotteur d'alarme, l'interrupteur à flotteur sera mis sous tension et une situation d'alarme sera activée. La situation suivante se produit lorsqu'une alarme se déclenche :

1. L'indicateur d'alarme du panneau avant du régulateur clignotera.
2. Le relais auxiliaire s'activera pendant une minute, fermant ainsi ses contacts normalement ouverts et ouvrant ses contacts normalement fermés, puis il se désactivera.
3. Si la sonnerie est activée (c.-à-d. que son indicateur NE clignote PAS) la sonnerie émettra un bip.

Indicateurs du panneau

On utilise la sonnerie et les indicateurs DEL du panneau pour montrer divers états du régulateur. Chaque indicateur est décrit à la Tableau 3. Notez que sur l'alimentation de secours, aucun DEL voyant ne constamment allumé.

Tableau 3. Indicateurs de secours

Indicateur	État de l'indicateur	Description
DEL d'alarme [High Water Alarm]	Éteint	Aucune situation d'alarme.
	Clignotant	Une situation d'alarme est en cours.
DEL de désactivation de la sonnerie (modèles intérieurs) [Horn Disabled]	Éteint	La sonnerie est activée. La sonnerie émettra un bip lors d'une situation d'alarme.
	Clignotant	La sonnerie est désactivée.
DEL de la pompe 1 [Pump 1 Run]	Éteint	L'indicateur de la pompe 1 sera toujours ÉTEINT lorsqu'alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme.

Tableau 3. Indicateurs de secours

Indicateur	État de l'indicateur	Description
DEL de la pompe 2 [Pump 2 Run]	Éteint	L'indicateur de la pompe 2 sera toujours éteint lorsqu'alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme.
Del de mise sous tension [Power]	Éteint	Le courant n'alimente pas le panneau et la pile de secours de l'alarme est morte.
	Clignotant	Le panneau n'est pas alimenté par la source principale d'alimentation électrique; le panneau est alimenté par la source d'alimentation de secours de l'alarme. La pompe NE fonctionnera PAS.
Sonnerie	Hors tension	Aucune situation d'alarme.
	Bip sonore	En présence d'une situation d'alarme.

Commandes de l'opérateur

L'opérateur a accès aux commandes à boutons-poussoirs du panneau pour changer l'état d'activation de la sonnerie, pour tester les circuits de l'alarme, et de réinitialiser le panneau.

Tableau 4. Commandes de l'opérateur de secours

Bouton-poussoir de commande	Condition existante	Action lorsqu'enfoncé
Test d'alarme [Alarm Test]	—	La sonnerie, l'indicateur d'alarme et le relais auxiliaire se mettront en marche. Ils demeureront dans cet état jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
Activation/ Désactivation de la sonnerie (modèles intérieurs) [Horn Silence]	L'indicateur de la désactivation de la sonnerie clignote	L'indicateur de désactivation de la sonnerie cessera de clignoter et la sonnerie sera activée.
	L'indicateur de la désactivation de la sonnerie est éteint	L'indicateur de désactivation de la sonnerie se mettra à clignoter et la sonnerie sera désactivée pendant 12 heures. Après 12 heures, l'indicateur s'éteindra automatiquement et la sonnerie sera alors activée.
Activation manuelle [Pump Run]	—	Il est inutile d'appuyer sur le bouton poussoir en raison de l'absence d'alimentation électrique provenant de la source principale.

Tableau 4. Commandes de l'opérateur de secours (suite)

Bouton-poussoir de commande	Condition existante	Action lorsqu'enfoncé
Réinitialisation du système [Test - Reset]	—	Le système se réinitialisera et les DEL cesseront de clignoter.
Interrupteur de l'alarme sonore à l'extérieur de l'appareil (modèles extérieurs)	Alarme sonne.	Alarme est réduit au silence.

Garantie

Liberty Pumps Wholesale Products Garantie limitée

Liberty Pumps, Inc. garantit que ses produits de gros sont exempts de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat (à l'exception des batteries). La date d'achat est déterminée par un reçu de vente daté indiquant le modèle et le numéro de série de la pompe. Le reçu de vente daté doit accompagner la pompe retournée si la date de retour est supérieure de trois ans à la date de fabrication indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.

L'obligation du fabricant en vertu de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce jugée défectueuse par le fabricant, à condition que la pièce ou l'appareil soit retourné fret port payé au fabricant ou à son centre de service autorisé, et à condition qu'il n'y ait aucune preuve que les critères suivants annulant la garantie sont en cause:

Le fabricant ne sera pas responsable en vertu de la présente garantie si le produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément aux instructions du fabricant; si il a été démonté, modifié, dégradé ou altéré; si le cordon électrique a été coupé, endommagé ou épissé; si la sortie de la pompe a été réduite; si la pompe a été utilisée à des températures d'eau supérieures à celles d'un service normal, ou dans de l'eau contenant du sable, de la chaux, du ciment, du gravier ou autres abrasifs; si le produit a été utilisé pour pomper des produits chimiques, de la graisse ou des hydrocarbures; si un moteur non submersible a été soumis à une humidité excessive; ou si l'étiquette portant le modèle et le numéro de série a été retirée.

Liberty Pumps, Inc. ne sera pas responsable des pertes, dommages ou dépenses découlant de l'installation ou de l'utilisation de ses produits, ni des dommages indirects, accessoires et consécutifs, y compris les coûts de retrait, de réinstallation ou de transport.

Il n'y a aucune autre garantie expresse. Toute garantie implicite, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière, sont limitées à une durée de trois ans à partir de la date d'achat. La présente garantie comprend le recours exclusif de l'acheteur et exclut, lorsque permis par la loi, toute responsabilité pour dommages consécutifs ou accessoires en vertu de toutes autres garanties.

©2019 SJE, Inc. All Rights Reserved.
SJE RHOMBUS is a trademark of SJE, INC.
PN 1038601B • Rev 11/19